

Efectividad de un Programa de Entrenamiento en Estrategias de Aprendizaje para la Enseñanza del Inglés

Elizabeth Padrón Añez

*Universidad del Zulia. Núcleo Costa Oriental del Lago. Programa de Ingeniería.
E-mail: elizpad@hotmail.com*

Resumen

El objetivo de la investigación del cual se extrae el presente artículo fue determinar si un programa de entrenamiento de (Oxford, 1990), es efectivo para enseñar estrategias de aprendizaje a estudiantes de Inglés con Fines Específicos (IFE). Para lograr este objetivo se tomó una muestra de 27 estudiantes de la Cátedra Inglés I del Programa de Ingeniería de la Universidad del Zulia, Núcleo Costa Oriental del Lago. Este grupo de estudiantes se sometió a un entrenamiento de estrategias durante nueve semanas; al final de cada sesión los estudiantes mencionaban cuáles estrategias habían usado, cómo y cuándo las habían empleado y si éstas resultaron útiles para comprender mejor una lectura en inglés. Una vez finalizado el entrenamiento, se aplicó un instrumento para evaluar su efectividad y la utilidad de las estrategias. De allí que la metodología empleada fue descriptiva bajo un diseño experimental. Los resultados obtenidos demuestran que el entrenamiento fue efectivo porque permitió, en primer lugar, que los estudiantes tomaran conciencia de las estrategias que ellos utilizaban, pero sin saber que eran estrategias válidas para el aprendizaje del inglés. Igualmente, aprendieron algunas estrategias que no conocían o nunca habían empleado para comprender mejor un texto escrito en inglés y, a la vez, mejoraron el uso de las que ya conocían y usaban.

Palabras clave: Programa de entrenamiento de estrategias, estrategias de aprendizaje, Inglés con Fines Específicos.

Learning Strategies Training Program Effectiveness for English Teaching

Abstract

This research was aimed at determining the effectiveness of a strategy training program (Oxford, 1990) for teaching learning strategies to English for Specific Purposes students. To achieve this objective, a sample of 27 English I students from Zulia University, Engineering Program, Nucleous Eastern Coast of Lake was taken. These students were trained in using learning strategies during nine weeks. At the end of each training session, students discussed about the strategies they applied to better understand an English reading. An instrument to evaluate strategy training effectiveness and strategy usefulness was implemented at the end of the training. Thus, the research follows a descriptive methodology under an experimental design. The results obtained lead to the conclusion that the strategy training program was effective since students became aware of some strategies they employed without knowing these were strategies totally valid for learning a language. Moreover, they learned some strategies they did not know or have never used before for understanding an English written text; as well as they improved the use of some strategies they knew and frequently employed.

Key words: Strategy training program, learning strategies, English for Specific Purposes.

Introducción

La enseñanza del inglés a nivel de pre-grado debe ser concebida como un instrumento que permita a los alumnos el desarrollo de la destreza lectora en ese idioma, con el fin de que puedan tener acceso a la información más reciente en su área de estudio. Sin embargo, muchas veces los estudiantes reportan que se les dificulta entender un texto escrito en inglés. Según Padrón (2001), este hecho, quizás, se deba a que no conocen que existen estrategias de aprendizaje que facilitan la lectura, o tal vez, no emplean las adecuadas para procesar la información.

Oxford (1990) sostiene que los estudiantes que usan estrategias de aprendizaje procesan cualquier tipo de información en inglés de manera más rápida y efectiva. No obstante, para que puedan hacer un buen uso de las mismas, es necesario proveerles de información de cuándo, dónde y porqué usarlas, y a la vez suministrarles la oportunidad de practicarlas. Por consiguiente, esta autora señala que un programa de entrenamiento podría ser aplicado a los estudiantes para ayudarlos a ha-

cerse más conscientes de las herramientas que utilizan y más hábiles en el manejo de los recursos apropiados.

Así mismo, los estudiantes aprenden por qué y cuándo determinadas estrategias son importantes, cómo usarlas y cómo transferirlas a nuevas situaciones. De esta manera ellos podrían dirigir su propio proceso de aprendizaje, aprovechando más efectivamente todas las oportunidades que encuentren dentro o fuera del salón de clase.

Un programa de entrenamiento puede ser un recurso útil para enseñar estrategias de aprendizaje a estudiantes de Inglés con Fines Específicos (IFE), con el propósito de que se familiaricen con las mismas y las usen conscientemente en diversas actividades de lectura. De allí que el objetivo general de este estudio consiste en determinar si un programa de entrenamiento es efectivo para enseñar estrategias de aprendizaje a estudiantes de IFE, en el área de comprensión lectora.

Fundamentación teórica

Previo a la explicación de las diferentes etapas del programa de entrenamiento de estrategias de aprendizaje propuesto por Oxford (1990), es necesario dar una definición

clara sobre estrategias de aprendizaje, por ser éste el aspecto central que motivó el desarrollo de la investigación.

Definición de estrategias de aprendizaje

Oxford (1990) señala que las estrategias de aprendizaje son acciones específicas ejecutadas por los estudiantes, para hacer el aprendizaje más fácil, más rápido, más agradable y más efectivo, lo cual los va a conducir a auto-dirigirse en el aprendizaje de una lengua. Cohen (1998), las define como aquellos procesos que son conscientemente seleccionados por los estudiantes y que pueden resultar en acciones llevadas a cabo para mejorar el aprendizaje o el uso de un idioma extranjero o una segunda lengua, a través del almacenamiento, retención, revocación y aplicación de información acerca del lenguaje. Posteriormente, Cohen (2003), expresa que las estrategias de aprendizaje son pensamientos y comportamientos conscientes usados por los estudiantes con la meta explícita de mejorar el conocimiento y entendimiento de un idioma que se aprende.

En este mismo orden de ideas, Cook (1991) las define como una elección que el estudiante hace mientras aprende o usa el segundo idioma y que afecta el aprendizaje. Por su parte, Chamot (2004) sostiene que las estrategias de aprendizaje son pensamientos y acciones conscientes que los estudiantes ejecutan con el fin de lograr una meta en el aprendizaje de un idioma.

De acuerdo con lo expresado por los autores citados, puede deducirse la importancia y utilidad que estas estrategias tienen para un mejor aprendizaje de una lengua, debido a que no solamente se toman en cuenta las acciones emprendidas por los profesores para enseñar el idioma meta, sino también las actitudes asumidas por los interesados para tratar de aprender ese idioma de la manera más eficaz.

En este sentido, Ehrman y Leaver (2003) señalan que las estrategias son útiles en la medida en que se cumplan las siguientes condiciones: a) Que la estrategia se relacione bien con la tarea a realizar; b) Que la estrategia se adapte al estilo particular de aprendizaje del estudiante, y c) Que el estudiante emplee la estrategia adecuadamente y la vincule con otras estrategias relevantes.

Programa de entrenamiento de estrategias

Es importante mencionar que no se trata únicamente de que los estudiantes posean o no determinadas estrategias, sino que muestren disposición para usarlas, tomando en cuenta cuáles estrategias son más importantes y cuáles

aplicar según la actividad a realizar y la destreza a desarrollar. Igualmente, ellos pueden saber cuándo y cómo usar una estrategia, pero necesitan también adquirir la habilidad para emplearla. Es más fácil que se mantenga y utilice determinada estrategia si se da la oportunidad de practicarla, ya que las estrategias son aprendidas y desarrolladas sólo si son usadas frecuentemente.

Una de las maneras de lograr que los estudiantes practiquen las estrategias es, según Oxford (1990), a través de un programa de entrenamiento donde los profesores podrían orientar su aplicación hacia diversas actividades, adquiriendo así mayor destreza en su uso. De allí que Cohen (2003), asegura que la manera más eficiente de aumentar el conocimiento del estudiante es proveer entrenamiento de estrategias como parte del currículo de lenguas extranjeras.

Las investigaciones muestran que los estudiantes que reciben entrenamiento de estrategias generalmente aprenden mejor que aquellos que no lo reciben (Oxford, 1990). Sin embargo, un entrenamiento es una labor muy ardua que requiere mucha dedicación y esfuerzo por parte del profesor, pero que tiene efectos positivos en muchas destrezas del idioma y, a la vez en la motivación y autoconfianza de los estudiantes (Chamot *et al.* 1996 citado por Ehrman y Leaver, 2003).

A este respecto, Lessard-Clouston, (1997, citado por Hismanoglu, 2000) menciona que el profesor de idiomas que aspira entrenar a sus alumnos en el uso de estrategias de aprendizaje debería conocer cuáles son las que ellos generalmente usan en el aula, e igualmente sus intereses, motivaciones y estilos de aprendizaje. Para ello podría observar su comportamiento en clase y además preparar un cuestionario para que los estudiantes lo llenen al comienzo del curso. Así podría recabar información acerca de sus estudiantes y del aprendizaje del idioma, el propósito por el cual lo aprenden, sus actividades de clase favoritas o aquellas que les desagradan, entre otros aspectos.

Según Oxford (1990), toda esta información puede ser necesaria debido a que un entrenamiento puede cubrir aspectos más generales del aprendizaje del idioma tales como: significado del trabajo en grupo y esfuerzos individuales, miedo a los errores, la forma en que el aprendizaje del lenguaje difiere del aprendizaje de otras áreas del saber, entre otros. Además, entrenar a los estudiantes en el uso de las estrategias es necesario en el área de una segunda lengua o lengua extranjera ya que el aprendizaje de idiomas requiere una activa auto-dirección de parte de ellos porque no siempre tendrán al profesor para que los guíe en su aprendizaje.

Lessard-Clouston, (1997, citado por Hismanoglu, 2000), también sostiene que un entrenamiento efectivo de estrategias incluye los siguientes aspectos: a) demostrar cómo usar una determinada estrategia para facilitar la tarea; b) animar a los estudiantes a que empleen las estrategias mientras ejecutan la tarea; c) ayudarles a chequear si la estrategia los ayuda, ya que no todas las estrategias son iguales de valiosas para todos los estudiantes; d) recordarles cuando transferir una estrategia útil a otras tareas relacionadas con el idioma.

En este mismo orden de ideas, Cohen (2003) menciona que el entrenamiento de estrategias busca proveer a los estudiantes con herramientas que les permitan llevar a cabo las siguientes actividades:

- Auto-diagnosticar sus fortalezas y debilidades en el aprendizaje del idioma.
- Hacerse conscientes de aquello que les ayuda a aprender el lenguaje meta más eficientemente.
- Desarrollar una amplia variedad de destrezas de resolución de problemas.
- Experimentar con estrategias de aprendizaje conocidas y no conocidas.
- Tomar decisiones acerca de cómo abordar una tarea en el idioma.
- Monitorear y autoevaluar su actuación.
- Transferir estrategias exitosas a nuevos contextos de aprendizaje.

Si los estudiantes desean y aspiran un nivel aceptable de competencia comunicativa deberían ser capaces de auto-dirigirse para decidir conscientemente que pueden hacer para mejorar su aprendizaje. No obstante, de acuerdo a Oxford (1990), ellos no serán capaces de aprovechar las destrezas que adquieran en el entrenamiento, a menos que modifiquen algunas de sus viejas creencias acerca del aprendizaje.

Etapas del programa de entrenamiento en el uso de estrategias de aprendizaje según Oxford (1990)

Para realizar un programa de entrenamiento de estrategias, Oxford (1990) propone un modelo enfocado específicamente en la enseñanza de estrategias de aprendizaje y no en aspectos relacionados con la enseñanza del lenguaje. Este modelo consta de ocho etapas. Las primeras cinco se refieren a los pasos necesarios en la planificación y preparación del entrenamiento; mientras que las tres últimas son los pasos para conducir, evaluar y revisar el mismo. Sin

embargo, estos pasos no necesariamente deben seguir ese orden, algunos se pueden ejecutar a la vez o en un orden diferente. A continuación se mencionan las etapas del programa de entrenamiento.

1) Determinar las necesidades de los estudiantes y el tiempo disponible: para comenzar el entrenamiento es indispensable conocer el perfil de los estudiantes con los cuales se va a trabajar y sus necesidades. Además, se deben identificar las estrategias que ellos usan, pero también tomar en cuenta las estrategias que el investigador considere que necesitan aprender. Por último, se debe considerar el tiempo disponible, tanto del instructor como de los estudiantes, para realizar el entrenamiento.

2) Seleccionar muy bien las estrategias: para la selección hay que tomar en cuenta aquellas que estén relacionadas con las necesidades y características de los estudiantes, considerando las que ellos prefieren y usan. Se deben seleccionar diferentes tipos que sean compatibles entre sí, útiles e importantes para ellos y transferibles a diferentes situaciones y tareas. Por otra parte, es recomendable seleccionar unas que sean fáciles de aprender, y otras que presenten cierta dificultad.

3) Considerar la integración del entrenamiento: las estrategias a enseñar deberían ser integradas a las tareas, objetivos y materiales usados en el curso regular del idioma que aprenden. De esta manera, los estudiantes entenderán mejor cómo usarlas en un contexto significativo y real, por lo que es menos probable que se rebelen contra el entrenamiento.

4) Motivar a los estudiantes: en un programa de entrenamiento es importante que los estudiantes se sientan motivados a usar las nuevas estrategias. La motivación puede darse de la siguiente forma: a) Prometer puntuación extra por su uso; b) Explicar la importancia de las mismas y su utilidad para facilitar el aprendizaje; c) Respetar sus preferencias por algunas estrategias, es decir, no pedirles que abandonen aquellas que han estado usando hasta ese momento –por muy infuncionales que se piense que puedan ser– sino introducir las nuevas gradualmente, sin presionarles a que dejen sus viejos hábitos.

5) Preparar materiales y actividades: se hace necesario preparar guías donde se explique cuándo y cómo usar las estrategias que se van enseñar, o diseñar un manual sobre estrategias de aprendizaje con explicaciones claras para usarlas, tanto en clase como en sus casas. Otra alternativa sería pedirles que ellos mismos diseñen una guía o manual sobre este tipo de estrategias. En cuanto a las actividades y materiales se tienen que seleccionar aquellos que se consideren de interés para ellos.

6) Conducir un entrenamiento completamente informativo: en un entrenamiento informativo el estudiante es inducido a usar una estrategia en particular, y a la vez se le informa sobre el valor y el significado de la misma. A medida que se conduce el entrenamiento se recomienda tener un espacio para explicarle la utilidad e importancia de determinadas estrategias, y cómo usarlas en nuevas situaciones. Además, se le da la oportunidad de practicarlas en diferentes actividades y tareas y se le explica cómo transferirlas a otras situaciones similares. También se le debe permitir evaluar si éstas le ayudaron en su aprendizaje y por qué, es decir, explorar los resultados obtenidos con el uso de las nuevas estrategias.

7) Evaluar el entrenamiento de estrategias: se debe permitir a los estudiantes que evalúen el programa de entrenamiento, pues sus comentarios acerca del mismo son parte del programa y son útiles para evaluar el éxito del entrenamiento. Otra manera de evaluar es a través de las observaciones realizadas durante y después del entrenamiento, usando criterios tales como mejoramiento en el uso de las estrategias en general y en la realización de tareas y actividades, su mantenimiento a través del tiempo, su transferencia a otras tareas relevantes y los cambios en las actitudes de los estudiantes.

8) Revisar el entrenamiento de estrategias: después de la evaluación, los resultados indicarán si hay necesidad de revisar algún aspecto del entrenamiento. En otras palabras, reconsiderar las etapas del ciclo de entrenamiento que finalizó, comenzando con una revisión de las características y necesidades de los estudiantes (paso 1).

Fundamentación metodológica

Siguiendo una metodología descriptiva bajo un diseño experimental (Hernández *et al.* 2000), se seleccionó una muestra de 27 estudiantes de IFE, quienes cursaban Inglés I en el Subprograma de Ingeniería de Petróleo del Núcleo LUZ de la Costa Oriental del Lago, en Cabimas. Para la recolección de datos, se realizaron observaciones a los estudiantes afin de detectar las estrategias de aprendizaje empleadas. Después, se aplicó un cuestionario para recabar información directamente de los estudiantes y detectar la presencia de otras estrategias que no pudieron ser observadas o que generalmente no son observables.

Posterior a las observaciones y a la aplicación del cuestionario se diseñó un programa de entrenamiento de estrategias de aprendizaje, basado en lo propuesto por Oxford (1990). El entrenamiento se desarrolló durante nueve semanas en las cuales se esperaba que los estudiantes llevaran

a la práctica las estrategias que estaban aprendiendo, tales como: obtener la idea rápidamente, analizar expresiones, tomar notas, destacar información, transferir conocimiento previo sobre el tópico, usar claves lingüísticas y no lingüísticas, pedir ayuda, agrupar y asociar palabras, pedir clarificación o verificación de información, cooperar con otros, tomar riesgos, decirse frases positivas, identificar el propósito de una tarea, organizarse, entre otras.

Al inicio de cada sesión la investigadora suministraba a los estudiantes un texto con sus ejercicios respectivos, recordándoles que debían hacer uso de las estrategias para responder los mismos. Al final de cada actividad los estudiantes comentaban acerca de las estrategias que habían usado, cómo y cuándo las habían empleado y en qué medida les ayudaron para comprender mejor el texto y realizar las actividades con mayor rapidez.

Luego de finalizar el entrenamiento se aplicó un instrumento para que los estudiantes, basados en su propia experiencia, evaluaran la efectividad del mismo para enseñar estrategias de aprendizaje, lo cual permitiría determinar su éxito o fracaso. Igualmente, se evaluó la utilidad de las estrategias empleadas.

Resultados de la investigación

Los resultados arrojados por el cuestionario se ilustran en la Tabla 1, la cual muestra información referida principalmente a la importancia de las estrategias para el aprendizaje del inglés, su utilidad para la comprensión de textos escritos en ese idioma, la transferencia a otro tipo de actividades relacionadas o no con el inglés, y la efectividad del entrenamiento para aprender estrategias.

Sin embargo, antes de aplicar el instrumento de evaluación se pidió a los estudiantes que hablaran acerca de su experiencia con el uso de las estrategias durante el tiempo que duró el entrenamiento. Los estudiantes expresaron que las estrategias les habían ayudado a realizar las actividades de comprensión de lectura, no solamente las que correspondían al programa de entrenamiento sino también en sus clases regulares y en los exámenes de inglés; incluso algunos estudiantes manifestaron que usaron algunas estrategias (tales como *destacar información, tomar notas*) en otras unidades curriculares y que éstas les facilitaron el aprendizaje.

Otros señalaron que se sentían satisfechos porque ahora comprender un texto se les hace más fácil y rápido, ya que no se limitan a traducir su contenido palabra por palabra sino que tratan de interpretarlo valiéndose de algunas estrategias. Un estudiante expresó que algunas estrategias

Tabla 1. Eficacia de las estrategias y del programa de entrenamiento.

Ítems	Valores			
	Si	%	No	%
Importancia de las estrategias de aprendizaje	27	100	0	0
Utilidad de las estrategias para facilitar la comprensión lectora	27	100	0	0
Transferencia de las estrategias a otras actividades relacionadas con inglés	19	70,38	8	29,62
Transferencia de las estrategias a otras actividades no relacionadas con inglés	15	55,56	12	44,44
Eficacia del entrenamiento para aprender estrategias	24	88,88	3	11,12

Fuente: Estimaciones propias.

le habían sido útiles en un curso de inglés que estaba realizando, por ejemplo, asociar palabras para aprenderse su significado.

La Tabla 1 muestra que el 100% de los estudiantes indica que ellos consideran que las estrategias de aprendizaje son importantes para obtener mayores logros en el aprendizaje de un idioma y que el uso de las mismas les facilitó de alguna forma la realización de las actividades de comprensión de textos. De igual forma, se observa que hubo transferencia de las estrategias, ya que un alto porcentaje (70,38%) señala que usaron las estrategias aprendidas en otras actividades relacionadas con el inglés, aunque diferentes a las indicadas por el profesor durante el entrenamiento.

Así mismo, un porcentaje significativo (55,56%) afirma que estas estrategias fueron útiles en otras unidades curriculares que conforman su pensum de estudio. También se nota que la mayoría de los estudiantes (88,88%) considera que un entrenamiento es altamente eficaz para aprender estrategias de aprendizaje, lo cual indica que éste es un medio efectivo para la enseñanza de estrategias.

Estos resultados demuestran que las estrategias de aprendizaje son fáciles de aprender cuando se da a los estudiantes la oportunidad de practicarlas; además son realmente útiles e importantes para facilitar la comprensión de textos escritos en inglés y para el aprendizaje de un idioma en general. Por otra parte, los resultados también indican que estas estrategias no sólo ayudan en el aprendizaje de un idioma sino que permiten un mayor desenvolvimiento en cualquier área del conocimiento, debido a que pueden ser transferidas a cualquier situación que amerite su uso.

Consideraciones Finales

De los resultados obtenidos en la investigación se derivan las siguientes conclusiones:

- Las estrategias de aprendizaje pueden enseñarse a estudiantes de IFE mediante un entrenamiento, de modo que las utilicen conscientemente en cualquier tipo de actividades relacionadas con la lectura en inglés. Así queda demostrado que un programa de entrenamiento es efectivo para la enseñanza de estrategias de aprendizaje a estudiantes de IFE puesto que pueden aprender estrategias que ellos no conocen o no usan y mejorar el uso de las ya conocidas.
- Un programa de entrenamiento de estrategias es útil para que los estudiantes se den cuenta que los “trucos” que algunos de ellos usan son en realidad estrategias de aprendizaje totalmente válidas que pueden ser empleadas para un mejor aprendizaje del inglés.
- Las estrategias de aprendizaje ayudan a mejorar la comprensión lectora en inglés ya que se observó que cuando los estudiantes usaban algunas estrategias realizaban las actividades de lectura de una forma más rápida y más precisa de lo que acostumbraban a hacerlo antes del entrenamiento. El uso de las estrategias les permitía responder las preguntas más fácilmente puesto que entendían mejor el contenido del texto.
- Una vez que los estudiantes toman conciencia sobre las estrategias que emplean mejora su aprendizaje debido a que adoptan una actitud más positiva hacia el aprendizaje del inglés.

Referencias

- CHAMOT, Anna Uhl (2004). Issues in Language Learning Strategy Research and Teaching. **Electronic Journal of Foreign Language Teaching**. Vol. 1, No 1, pp. 14-26. Centre for Language Studies National University of Singapore.
- COHEN, Andrew (1998). **Strategies in Learning and Using a Second Language**. 1ra ed. England. Longman.
- COHEN, Andrew (2003). **Strategy Training for Second Language Learners**. Online Resources: Digests. Center for Advanced Research on Language Acquisition, University of Minnesota.
- COOK, Vivian (1991). **Second Language Learning and Language Teaching**. New York, E. Arnold.
- EHRMAN, Madeline y LEAVER, Betty (2003). **E & L Survey**. (Documento en línea). Disponible: <http://www.advisorteam.com/user/ktsintrol.asp>. Consulta: mayo 2007).
- HERNÁNDEZ, Roberto; FERNÁNDEZ, Carlos y BAPTISTA, Pilar. (2000). **Metodología de la Investigación**. México Mc Graw Hill.
- HISMANOGLU, Murat (2000). "Language Learning Strategies in Foreign Language Learning and Teaching". **The Internet TESL Journal**. Vol. VI. No. 8. Hacettepe University (Ankara, Turkey). (Documento en línea). Disponible: <http://iteslj.org/Articles/Hismanoglu-Strategies.html>. Consulta: 09/03/04.
- OXFORD, Rebecca (1990). **Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know**. 1ra. ed. Heinle & Heinle Publishers.
- PADRÓN, Elizabeth (2001). **Influencia de las Estrategias de Aprendizaje en la Comprensión Lectora de Estudiantes de Inglés con Fines Específicos**. Trabajo de Grado para optar al título de Magíster en Lingüística y Enseñanza del Lenguaje. División de Estudios para Graduados. Facultad de Humanidades y Educación. LUZ, Maracaibo.
-